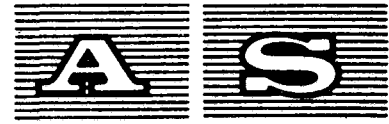


# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/38/134

S/15677

4 April 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать восьмая сессия  
Пункты 23, 37 и 98 первоначального  
перечня \*  
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ  
ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И  
СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ  
АЗИИ  
УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать восьмой год

Письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации  
Объединенных Наций от 1 апреля 1983 года на имя  
Генерального секретаря

В дополнение к моей записке от 3 февраля 1983 года и по поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения совместное заявление стран-членов АСЕАН, распространенное министрами иностранных дел Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в Бангкоке 1 апреля 1983 года и прилагаемое к настоящему письму, и прошу распространить это письмо и совместное заявление стран-членов АСЕАН в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 37 и 98 первоначального перечня и в качестве официального документа Совета Безопасности.

М.Л. Пирапон КАСЕМСИ  
Постоянный представитель

\* A/38/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ СТРАН-ЧЛЕНОВ АСЕАН, РАСПРОСТРАНЕННОЕ МИНИСТРАМИ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АССОЦИАЦИИ ГОСУДАРСТВ ЮГО- ВОСТОЧНОЙ АЗИИ (АСЕАН) В БАНГКОКЕ 1 АПРЕЛЯ 1983 ГОДА

31 марта 1983 года несколько полков вьетнамских войск при поддержке 105 и 135-миллиметровой артиллерии и танков Т-55 совершили вооруженные нападения на кампучийские лагеря в Чам Ка Коре и Фном Чате на западе провинции Баттамбанг напротив Бан Кок Тахарны, район Та Фрайя, провинция Прачинбуре, Таиланд. В результате этих нападений среди кампучийского гражданского населения было много жертв. В Чам Ка Коре были уничтожены хижины и другие строения и было захвачено около 3 000 жителей. Согласно сообщениям, по состоянию на 1 апреля было убито свыше 200 человек и много сотен получили серьезные ранения.

Такие производимые без всякого разбора нападения неизбежно вынуждали многих гражданских жителей Кампучии искать убежище на территории Таиланда. По состоянию на 1 апреля свыше 30 000 человек уже переправились через границу в Таиланд. Еще большее число кампучийских гражданских жителей готовы сделать то же самое, с тем чтобы избежать нападений со стороны вьетнамских войск.

Кроме того, непрекращающийся огонь вьетнамской артиллерии через границу серьезно затрудняет усилия тайландских властей и других международных учреждений по оказанию помощи, направленные на оказание гуманитарной и медицинской помощи этим 30 000 кампучийцев, которые уже находятся на территории Таиланда. К настоящему времени по территории Таиланда выпущено свыше 100 артиллерийских снарядов, в результате чего убито по крайней мере еще 30 кампучийских гражданских жителей и несколько десятков получили ранения.

Нет никаких признаков того, что в ближайшем будущем огонь вьетнамской артиллерии через границу прекратится. Последние сообщения свидетельствуют о том, что вьетнамские войска продвинулись в направлении Нонг Самета — еще одного кампучийского лагеря, расположенного в районе тайландско-кампучийской границы в югу от Чам Ка Кора.

Положение резко обострилось после того, как вьетнамские войска в двух местах вторглись в Таиланд. В первом случае утром 1 апреля вьетнамские войска численностью около 500 человек вторглись на территорию Таиланда на глубину два километра в Нонг Самете и были отброшены вооруженными силами Таиланда. Второе вторжение на территорию Таиланда на глубину один километр произошло позднее в этот же день в Фном Чате, и оно встретило сопротивление со стороны тайландских войск, у которых пять человек получили ранения. Боевые действия все еще продолжаются.

/...

Пять министров иностранных дел стран-членов АСЕАН решительно осуждают эти последние ничем не обоснованные нападения, совершенные без всякого разбора вьетнамскими вооруженными силами против гражданского населения Кампучии, и требуют, чтобы вьетнамские власти тотчас же прекратили эти незаконные и бесчеловечные акты. Они обращаются также к международному сообществу с призывом выступить с осуждением этих варварских и преступных актов и потребовать их немедленного прекращения. Они далее призывают членов международного сообщества в индивидуальном порядке и коллективно срочно предоставить помощь кампучийским гражданским лицам.

Пять министров иностранных дел стран-членов АСЕАН осуждают вторжения вьетнамских войск на территорию Таиланда и требуют, чтобы Вьетнам строго соблюдал суверенитет и территориальную целостность Таиланда.

Кроме того, пять министров иностранных дел стран-членов АСЕАН выражают свою серьезную озабоченность по поводу продолжающегося обстрела таиландской территории, что еще более обостряет положение в районе таиландско-кампучийской границы. Они вновь подтверждают также свою полную поддержку права Таиланда на самооборону любыми средствами, которые могут оказаться необходимыми для защиты его суверенитета и территориальной целостности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

-----